



Вспомогательный орган по осуществлению

Сорок пятая сессия

Марракеш, 7–14 ноября 2016 года

Пункт 14 а) повестки дня

Укрепление потенциала в развивающихся странах

**Третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок
для укрепления потенциала согласно Конвенции**

**Третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок
для укрепления потенциала в развивающихся странах
согласно Конвенции**

Проект выводов, предложенный Председателем

Вспомогательный орган по осуществлению на своей сорок пятой сессии, проведя третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции в соответствии с пунктом 2 решения 14/CP.21, рекомендовал для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать второй сессии следующий проект решения:

Проект решения -/CP.22

**Третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок
для укрепления потенциала в развивающихся странах
согласно Конвенции**

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 2/CP.7, 1/CP.21 и 14/CP.21,

вновь подтверждая, что укрепление потенциала должно являться основным на широком участии, ориентированным на запросы стран и постоянным процессом, согласующимся с национальными приоритетами и обстоятельствами,

вновь подтверждая также, что укрепление потенциала является неотъемлемым элементом средств осуществления, который предоставляет Сторонам,

GE.16-19954 (R) 131116 131116



* 1 6 1 9 9 5 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



являющимся развивающимися странами, возможность осуществлять Конвенцию и Парижское соглашение,

с удовлетворением отмечая подготовленный секретариатом технический документ о третьем всеобъемлющем обзоре осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах¹,

признавая активное вовлечение широкого спектра заинтересованных кругов, включая государственных и негосударственных участников, в планирование, осуществление и мониторинг деятельности с элементами укрепления потенциала,

признавая также важное значение увеличения объема информации о деятельности по укреплению потенциала, предоставляемой Сторонами, международными организациями, оперативными органами Финансового механизма, специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими учреждениями,

с удовлетворением отмечая успех пятого совещания Дурбанского форума по укреплению потенциала, состоявшегося в ходе сорок пятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению,

отмечая широкое участие негосударственных субъектов в пятом совещании Дурбанского форума и их полезный вклад в обсуждения,

отмечая также надлежащую практику в области укрепления потенциала, которая укрепляет ориентированные на запросы стран процессы, повышает сопричастность стран, укрепляет сотрудничество Юг–Юг, а также основанные на широком участии и итеративные подходы к укреплению потенциала,

1. *признает*, что, хотя цель и охват укрепления потенциала в развивающихся странах, указанные в решении 2/CP.7, по-прежнему имеют актуальное значение, нынешние и появляющиеся новые области в контексте Конвенции и Парижского соглашения также должны приниматься во внимание в ходе дальнейшего осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах;

2. *напоминает*, что Парижский комитет по укреплению потенциала преследует цель устранения и удовлетворения как текущих, так и вновь появляющихся пробелов и потребностей в осуществлении деятельности по укреплению потенциала в Сторонах, являющихся развивающимися странами, с целью дальнейшей активизации усилий по укреплению потенциала, в том числе за счет согласования и координации деятельности по укреплению потенциала согласно Конвенции;

3. *предлагает* Сторонам рассмотреть вопрос о том, каким образом можно укрепить существующую отчетность о воздействии деятельности по укреплению потенциала, надлежащей практике и извлеченных уроках, а также о том, каким образом их можно интегрировать в соответствующие процессы с целью активизации осуществления деятельности по укреплению потенциала;

4. *предлагает также* Парижскому комитету по укреплению потенциала при осуществлении плана работы на 2016–2020 годы:

а) принимать во внимание сквозные вопросы, такие как учет гендерных аспектов, права человека и знания коренных народов;

¹ FCCC/TP/2016/1.

b) принимать во внимание итоги третьего всеобъемлющего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах;

c) принимать во внимание проведенную ранее работу над показателями укрепления потенциала;

d) пропагандировать и изучать синергию с соответствующими другими органами, созданными по Конвенции и Парижскому соглашению, сфера охвата которых включает деятельность по укреплению потенциала;

e) пропагандировать и изучать синергию в целях усиления взаимодействия с учреждениями, существующими за пределами Конвенции и Парижского соглашения и осуществляющими деятельность по укреплению потенциала;

f) принимать во внимание способы расширения отчетности о деятельности по укреплению потенциала, учитывая все инициативы, действия и меры по укреплению потенциала согласно Конвенции и Парижскому соглашению, а также существующие мандаты по отчетности с целью достижения согласованности и координации;

5. *предлагает далее* Сторонам укреплять взаимосвязи и активизировать их сотрудничество с академическими кругами и исследовательскими центрами с целью содействия развитию индивидуальной, институциональной и системной деятельности по укреплению потенциала за счет образования, обучения и повышения осведомленности;

6. *предлагает* Вспомогательному органу по осуществлению способствовать взаимодополняемости Дурбанского форума и Парижского комитета по укреплению потенциала;

7. *предлагает также* Сторонам сотрудничать с целью укрепления потенциала Сторон, являющихся развивающимися странами, для осуществления Конвенции и Парижского соглашения и *предлагает далее* Сторонам, являющимся развитыми странами, увеличить поддержку действий по укреплению потенциала в Сторонах, являющихся развивающимися странами;

8. *предлагает* соответствующим межправительственным и неправительственным организациям, а также частному сектору, академическим кругам и другим заинтересованным кругам продолжать включать в свои программы работы все потребности, которые упомянуты в пункте 1 выше и перечислены в решении 2/CP.7;

9. *предлагает* учреждениям Организации Объединенных Наций, многосторонним организациям и соответствующим допущенным организациям-наблюдателям, участвующим в оказании поддержки укреплению потенциала в развивающихся странах, представлять секретариату информацию, которая будет размещаться на портале, посвященном укреплению потенциала²;

10. *предлагает также* Сторонам представить до 9 марта 2017 года свои мнения о потенциальных темах для шестого совещания Дурбанского форума³;

11. *предлагает далее* Сторонам представить до 9 марта 2017 года свои мнения о четвертом обзоре осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, который будет проведен в ходе сорок шестой

² Имеется по адресу <http://unfccc.int/capacitybuilding/core/activities.html>.

³ Сторонам следует представить свои мнения через портал для представлений по адресу <http://www.unfccc.int/5900>.

сессии Вспомогательного органа по осуществлению (май 2017 года) и завершится на двадцать третьей сессии Конференции Сторон (ноябрь 2017 года)⁴;

12. *постановляет* завершить третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах согласно Конвенции и начать четвертый всеобъемлющий обзор этих рамок на пятидесятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (июнь 2019 года), с тем чтобы завершить этот обзор на двадцать пятой сессии Конференции Сторон (ноябрь 2019 года);

13. *принимает к сведению* бюджетные последствия деятельности, которая будет осуществлена секретариатом в соответствии с положениями, содержащимися в пункте 4 выше;

14. *просит*, чтобы действия секретариата, запрошенные в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

⁴ То же, что и в сновке 3 выше.